

Обіжник ч. 5/03

До Управ Осередків і Зв'язкових СУМ
У Великій Британії

19 березня 2003

- СПРАВИ: 1. Рішення СУ СУМ відносно одностроїв**
2. Конференція Виховників
3. Поміч в Тарасівці
4. Розчислення Осередків до КУ

Дорогі Подруги і Друзі!

1. Рішення СУ СУМ відносно одностроїв

Як вже було подано на сторінках СУМнету, Світова Управа на своєму останньому Пленумі в листопаді 2002, ухвалила не міняти сумівських одностроїв, а лише їх осучаснити (матеріал, крій і т.д.). Це в головній мірі тому, що не було можливо устійнити альтернативного однострою, котрий був би прийнятний у всіх країнах де діє СУМ. Крайові Управи, натомість, мають визначити можливості виготовлення частин однострою на своїх теренах, а до 30 червня 2003 Світова Управа ухвалить рішення про початок виготовлення нових одностроїв для всіх крайових організацій. Координує цю діяльність голова Світової Управи, друг Юрій Наконечний.

2. Конференція Вховників

Повідомляємо, що Виховна Рада при Крайовій Управі організує Конференцію Виховників, яка відбудеться в неділю 4 травня 2003 в Тарасівці. Дальші інформації та програма дня буде подана під час Робочої Сесії на Пленумі КУ СУМ (29 березня 2003).

3. Поміч в Тарасівці

Крайова Управа звертається до осередкових управ із проханням підшукувати осіб готових допомогти у проведенні імпрез які відбуватимуться в Тарасівці цього року. Це стосується не тільки традиційних сумівських і загальних українсько-громадських імпрез (як от здвиги, табори, Свято Героїв і т.п.) але й під час декотрих більших англійських імпрез, які приносять поважний фінансовий зиск для сумівської оселі. Нам передусім потрібно осіб готових допомогти в кухні, в

барі та в загальному порядкування так під час як і після вище-згаданих імпрез. Три з більших таких імпрез відбудуться в днях 4-6 квітня, від 30 травня до 1 червня та 28-29 червня. За дальшими інформаціями просимо звертатися до Організаційного Референта, подруги Анни Карпинець, яка й прийматиме зголошення.

4. Розчислення Осередків до КУ

Користаємо з цієї нагоди, щоб нагадати управам осередків, щоб пересилали свої фінансові зобов'язання (коляда, писанка, дотація, членські вкладки) до Крайової Управи якнайскоріше. Це тим більше важне цього року з огляду на поважні фінансові обтяження Крайової Управи пов'язані із новим будівельним проєктом на Тарасівці.

Остаємось з дружнім і СУМівським привітом

ЧЕСТЬ УКРАЇНИ:

ГОТОВ БОРОНИТИ!

За Крайову Управу

Роман Панас
голова

Вікторія Мулька
діловий секретар

Circular No 5/03

(Translation)

To
all Branches of the
Ukrainian Youth Association
in the United Kingdom

19 March 2003

- ITEMS:**
- 1. World Committee decision on uniforms**
 - 2. Educators' (Vykhovnyky) Conference**
 - 3. Help needed in Tarasivka**
 - 4. Financial obligations of oseredky**

Dear Members

1. World Committee decision on uniforms

As already noted on the CYMnet site, at its last Plenary Session in November 2002, the World Committee decided not to change the CYM uniform, but merely to update it (material, style etc). This was largely because it proved impossible to find an alternative uniform acceptable in all the countries where CYM is active. The National Committees have to investigate the possibilities of producing the various items of uniform in their own countries and the World Committee will decide by 30 June 2003 on the updated version of the uniform. This whole process is being coordinated by World Committee Head, Yuriy Nakonechny.

2. Educators' (Vykhovnyky) Conference

Please note that the Education Board of the National Committee is planning an Educators' (Vykhovnyky) Conference to take place in Tarasivka on Sunday 4 May 2003. Details and the day's programme will be presented during one of the Working Sessions at the upcoming Plenum on 29 March 2003.

3. Help needed in Tarasivka

The National Committee requests that all Local Branch (Oseredky) Committees actively seek out people prepared to help out on an occasional basis in Tarasivka. This applies not only to the annual CYM and general Ukrainian events held there (rallies, Summer Camps, etc), but also during the increasing number of non-CYM and non-Ukrainian events that now take place to raise monies for Tarasivka and CYM in general. We particularly need people able to help in the kitchen, the bar and with general cleaning duties both during and after these events. Three such major events are scheduled for 4-6 April, 30 May to 1 June, and 28-29 June. Further information is available from the Events Coordinator (orhanizatsiyna) Anna Karpynech. Volunteers should also report directly to her in the first instance.

4. Financial obligations of oseredky

And finally, a quick reminder to all oseredky to forward all monies due to the National Committee (Kolyada, Pysanka, Membership dues, and donations) as soon as possible. This is particularly important this year given that the National Committee has begun a new major building project in Tarasivka and a healthy cashflow is essential if we are to see this project through.